

(Akti, sprejeti v skladu z naslovom V Pogodbe o Evropski uniji)

**SKUPNO STALIŠČE SVETA 2004/852/SZVP**  
**z dne 13. decembra 2004**  
**o omejevalnih ukrepih proti Slonokoščeni obali**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

nega humanitarnega prava v Slonokoščeni obali, vsem drugim osebam, ki javno spodbujajo sovraštvo in nasilje ter vsem drugim osebam, katere je Odbor spoznal za kršitelje ukrepov, uvedenih z embargom na orožje.

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 15 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Varnostni svet Združenih narodov je 15. novembra 2004 sprejel Resolucijo 1572 (2004), v nadaljnjem besedilu „Resolucija VS ZN 1572 (2004),“ ki prepoveduje neposredno ali posredno dobavo, prodajo ali prenos orožja ali sorodnega vojaškega materiala, zlasti vojaških letal in opreme, Slonokoščeni obali s strani državljanov držav članic ali z ozemelj držav članic ali z uporabo plovil ali letal pod njihovo zastavo, ne glede na to, ali je poreklo iz omenjenih ozemelj ali ne, kot tudi vsakršno podporo, svetovanje ali usposabljanje v zvezi z vojaškimi dejavnostmi.
- (2) Za izvajanje teh ukrepov je treba prepovedati tudi financiranje ali finančno podporo za vojaške dejavnosti.
- (3) Poleg tega Resolucija VS ZN 1572 (2004) nalaga ukrepe za preprečitev vstopa ali prehoda preko ozemelj držav članic vsem osebam, ki po mnenju odbora, ustanovljenega na podlagi odstavka 14 te resolucije (v nadaljnjem besedilu „Odbor“), predstavljajo nevarnost za mir in proces nacionalne sprave v Slonokoščeni obali, zlasti tistim ki preprečujejo izvajanje Sporazumov Linas-Marcoussis in Accra III, in vsem drugim osebam, ki so bile na osnovi ustreznih informacij spoznane za odgovorne za grobe kršitve človekovih pravic in mednarod-
- (4) Poleg tega Resolucija VS ZN 1572 (2004) zahteva zamrznitev sredstev, drugega finančnega premoženja in gospodarskih virov, ki jih posedujejo ali posredno ali neposredno nadzorujejo osebe, ki jih je določil Odbor, ali so v lasti organizacij, ki jih posedujejo ali posredno ali neposredno nadzorujejo osebe po njihovih navodilih in jih je prav tako določil Odbor, in da je v korist teh družb ali oseb prepovedano dajati na razpolago kakršnakoli sredstva ali gospodarske vire.
- (5) Glede na odstavek 19 Resolucije VS ZN 1572 (2004) začnejo ukrepi v zvezi z vstopom ali prehodom preko ozemelj držav članic in v zvezi z zamrznitvijo sredstev, finančnega premoženja in gospodarskih virov veljati 15. decembra 2004, razen če Varnostni svet pred tem ne ugotovi, da so podpisnice Sporazumov Linas-Marcoussis in Accra III izpolnile vse svoje obveznosti iz Sporazuma Accra III in so začele s celovitim izpolnjevanjem Sporazuma Linas-Marcoussis.
- (6) Svet je 22. novembra 2004 izjavil, da bo EU še naprej podpirala pobude Zahodnoafriške gospodarske skupnosti (ECOWAS) in Afriške unije (AU) in tako dodatno prispevala k miru v Slonokoščeni obali in k preprečevanju destabilizacije v tej regiji.

- (7) Svet je tudi ponovno poudaril veliko zavzetost EU, da z vsemi ustreznimi sredstvi podpre izvajanje Sporazumov Linal-Marcoussisa in Accra.
- (8) Za izvajanje nekaterih ukrepov je potrebno delovanje Skupnosti –

- (b) zagotavljati financiranje ali finančno podporo v zvezi z vojaškimi dejavnostmi, zlasti subvencije, posojila ali izvozna kreditna zavarovanja, za prodajo, dobavo, prenos ali izvoz oborožitve in drugega vojaškega materiala, pa tudi opreme, ki bi se lahko uporabila za notranjo represijo, posredno ali neposredno, osebam, organizacijam ali organom v Slonokoščeni obali ali za uporabo v tej državi.

### Člen 3

1. Člen 2 se ne uporablja za:

SPREJEL TO SKUPNO STALIŠČE:

#### Člen 1

V tem skupnem stališču izraz „tehnična pomoč“ pomeni vsakršno tehnično podporo v zvezi s popravili, razvojem, proizvodnjo, montažo, preskušanjem, vzdrževanjem ali kakršnokoli drugo tehnično storitvijo in je lahko v obliki poučevanja, svetovanja, usposabljanja, prenosa delovnega znanja ali veščin ali posvetovalnih storitev; tehnična pomoč vključuje ustne oblike pomoči.

#### Člen 2

1. Državljanom držav članic je prepovedano v Slonokoščeno obalo prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati orožje in sorodni vojaški material vseh vrst, vključno z orožjem in strelivom, vojaškimi vozili in opremo, paravojaško opremo in rezervnimi deli za vse navedeno, pa tudi opremo, ki bi se lahko uporabila za notranjo represijo; prav tako jim je to prepovedano početi z ozemelj držav članic ali z uporabo plovil ali letal pod zastavo držav članic, ne glede na to, ali je poreklo iz omenjenih ozemelj ali ne.

2. Prepovedano je:

- (a) dajati, prodajati, dobavljati ali prenašati tehnično pomoč, posredniške in druge storitve v zvezi z vojaškimi dejavnostmi in zagotavljanjem, proizvodnjo, vzdrževanjem in uporabo oborožitve in drugega vojaškega materiala vseh vrst, vključno z orožjem in strelivom, vojaškimi vozili in opremo, paravojaško opremo in rezervnimi deli za vse navedeno, pa tudi opremo, ki bi se lahko uporabila za notranjo represijo, posredno ali neposredno, osebam, organizacijam ali organom v Slonokoščeni obali ali za uporabo v tej državi;

- (a) dobave in tehnično pomoč, namenjeno izključno za podporo ali uporabo v operaciji Združenih narodov v Slonokoščeni obali in za francoske sile, ki jo podpirajo;

- (b) — prodajo, dobavo, prenos ali izvoz neubojne vojaške opreme, namenjene zgolj za humanitarno ali zaščitno uporabo, vključno z opremo za operacije EU, ZN, Afriške unije in ECOWAS za krizno upravljanje,

— zagotavljanje financiranja in finančne pomoči, povezanih s takšno opremo,

— zagotavljanje tehnične pomoči in usposabljanja, povezanih s takšno opremo;

če je to Odbor vnaprej odobril,

- (c) prodajo, dobavo, prenos ali izvoz zaščitnih oblačil, vključno z zaščitnimi jopiči in vojaškimi čeladami, ki jih zgolj za osebno uporabo v Slonokoščeno obalo začasno izvozijo osebje Združenih narodov, osebje EU, Skupnosti ali njenih držav članic, predstavniki medijev, humanitarni in razvojni delavci ter povezano osebje;

- (d) prodajo ali dobavo v obliki začasnega prenosa ali izvoza v Slonokoščeno obalo za sile države, ki ukrepa v skladu z mednarodnim pravom zgolj in neposredno za lažjo evakuacijo svojih državljanov in tistih, za katere ima konzularno pristojnost v Slonokoščeni obali, po prejemu predhodnega obvestila Odbora;

(e) prodajo, dobavo, prenos ali izvoz orožja in sorodnega vojaškega materiala in tehnično usposabljanje ter pomoč, ki so namenjeni izključno za podporo ali uporabo v procesu preoblikovanja obrambnih in varnostnih sil v skladu s odstavkom 3(f) Sporazuma Linas-Marcoussis, po predhodni odobritvi Odbora.

#### Člen 4

1. Države članice izvedejo potrebne ukrepe za preprečitev vstopa ali prehoda preko svojih ozemelj vsem osebam, ki po mnenju Odbora predstavljajo nevarnost za mir in proces nacionalne sprave v Slonokoščeni obali, zlasti tistim ki preprečujejo izvajanje Sporazumov Linas-Marcoussis in Accra III, in vsem drugim osebam, ki so bile na osnovi ustreznih informacij spoznane za odgovorne za grobe kršitve človekovih pravice in mednarodnega humanitarnega prava v Slonokoščeni obali, vsem drugim osebam, ki javno spodbujajo sovraštvo in nasilje ter vsem drugim osebam, katere je Odbor spoznal za kršitelje ukrepov iz odstavka 7 Resolucije VS ZN 1572 (2004).

Zadevne osebe so navedene v Prilogi.

2. Odstavek 1 ne zavezuje nobene države članice k temu, da lastnim državljanom odkloni vstop na svoje ozemlje.

3. Odstavek 1 se ne uporablja v primerih, ko Odbor ugotovi, da je takšno potovanje utemeljeno iz človekoljubnih razlogov, vključno z verskimi dolžnostmi, ali ko sklene, da bi taka izjema prispevala k ciljem iz resolucij VS ZN, in sicer vzpostavitev miru in nacionalne sprave v Slonokoščeni obali ter stabilnosti na tem območju.

4. V primerih, ko država članica na podlagi odstavka 3 dovoli vstop na svoje ozemlje ali prehod prek njega osebam, ki jih je določil Odbor, se dovoljenje omeji na namen, za katerega je bilo odobreno, ter na osebe, na katere se nanaša.

#### Člen 5

1. Zamrznejo se vsa sredstva, drugo finančno premoženje in gospodarski viri, ki jih posedujejo ali neposredno ali posredno

nadzorujejo osebe, ki jih je določil Odbor, ali so v lasti organizacij, ki jih posedujejo ali neposredno ali posredno nadzorujejo osebe, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih in jih je prav tako določil Odbor.

2. Fizičnim osebam ali organizacijam, ki jih je določil Odbor, se neposredno ali posredno ne daje na voljo ali v njihovo korist nobenih sredstev ali gospodarskih virov.

3. Izjeme so dopustne za sredstva, drugo finančno premoženje ali gospodarske vire, ki so:

(a) potrebni za kritje osnovnih stroškov, vključno s plačili živil, najemnine ali hipoteke, zdravil in zdravljenja, davkov, zavarovalnih premij in komunalnih storitev;

(b) namenjeni izključno za plačilo razumnih honorarjev in povračilo nastalih izdatkov, povezanih z zagotavljanjem pravnih storitev;

(c) namenjeni izključno za plačilo pristojbin ali stroškov običajnih storitev, v skladu z nacionalno zakonodajo, stroškov hranjenja ali vzdrževanja zamrznjenih sredstev drugega finančnega premoženja ali gospodarskih virov,

potem ko zadevna država članica uradno obvesti Odbor o svoji nameri, da bo po potrebi dovolila dostop do teh sredstev, drugega finančnega premoženja in gospodarskih virov, in če Odbor v dveh dneh po takšnem obvestilu ne sprejme o tem odklonilne odločitve;

(d) potrebni za izredne stroške, potem ko zadevna država članica uradno obvesti Odbor in od njega pridobi odobritev;

(e) predmet zastavne pravice ali odločbe sodišča, upravne enote ali rzsodišča; v tem primeru se lahko sredstva, drugo finančno premoženje in gospodarski viri uporabijo za izvršitev te zastavne pravice ali odločbe, pod pogojem, da zastavna pravica ali odločba, nastala pred datumom Resolucije VS ZN 1572, ni v korist osebi iz tega člena, in da je zadevna država članica o tem uradno obvestila zgoraj navedeni Odbor.

4. Odstavek 2 se ne uporablja za dobropise na zamrznjenih računih iz naslova:

(a) obresti ali drugih dohodkov na teh računih;

ali

(b) zapadlih plačil iz naslova pogodb, dogovorov ali obveznosti, ki so bile sklenjene ali so nastale pred datumom, ko so ti računi postali predmet omejevalnih ukrepov,

pod pogojem, da se za takšne obresti, druge donose in plačila še vedno uporablja odstavek 1.

#### Člen 6

Svet določi seznam iz Priloge in izvede potrebne spremembe na podlagi odločitve Odbora.

#### Člen 7

To skupno stališče začne učinkovati na dan sprejetja, razen ukrepov iz členov 4 in 5, ki se uporabljajo od 15. decembra

2004, razen če Svet ne odloči drugače v luči odločitve Varnostnega sveta o izpolnitvi pogojev iz odstavka 19 Resolucije VS ZN 1572 (2004).

#### Člen 8

To skupno stališče se uporablja do 15. decembra 2005. Redno se ga preučuje. Če Svet meni, da cilji tega skupnega stališča niso bili doseženi, se njegova veljavnost podaljša ali se ga po potrebi spremeni.

#### Člen 9

To skupno stališče se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 13. decembra 2004

Za Svet

*Predsednik*

B. R. BOT

---

#### PRILOGA

#### Seznam oseb iz člena 4

(Priloga se sestavi po imenovanju odbora, ki se ustanovi na podlagi odstavka 14 Resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov 1572 (2004))

---